

Nordic Sense

Rejsehåndsteamer / Brugsanvisning

Hand steamer Travel / User Manual

Reisehåndsteamer / Bruksanvisning

Handsteamer Reseutförande / Användarhandbok



Hand Steamer Travel

REJSEHÅNDSTEAMER

Varenummer / Item Number: 29591

Nordic Sense

DANSK 3

ENGLISH 11

NORSK 19

SVENSKA 27



• **130 ml water tank**
130 ml vandbeholder

Compact design

Kompakt design

Ready indicator light

Lysindikator for klar til brug

Foldable and easy to transport

Foldbar og nem at transportere

Heat-resistant storage bag included

Varmeresistent opbevaringspose medfølger

REJSEHÅNDSTEAMER

Læs hele brugsanvisningen, inden apparatet tages i brug.

ADVARSEL

1. Brug standard forsyningsspænding (AC220-240V, 50-60Hz). Tilslutning af forkert spænding kan beskadige damperen og medføre, at garantien bortfalder.
2. Del ikke strømforsyningen med andre elektriske apparater med høj effekt.
3. For at undgå elektrisk stød må maskinen, stikket eller netledningen ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
4. Steameren må ikke efterlades uden opsyn, mens den er tilsluttet strømnettet.
5. Fyld vandtanken med vand før brug. Vær opmærksom på ændringer i vandstanden i vandtanken under brug.
6. Dampen må ikke bruges, hvis den er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis den er utæt.
7. Skær ikke i eller forsøg at forlænge dampslangen eller strømledningen.
8. Lad ikke dysen komme i direkte kontakt med overfladen på en genstand eller strømledningen, når den er i brug.
9. Vær forsigtig med damp, der sprøjtes ud af dysen. Lad ikke dampen pege direkte mod personer eller dyr, og brug ikke damperen, hvis den er beskadiget. Vær opmærksom på faren ved dampsprøjt.
10. Før du tømmer vandtanken og vandbeholderen samt opbevarer damperen, skal du slukke for damperen og vente i mindst 30 minutter, indtil den er helt afkølet.
11. Luk maskinens brønd, og træk stikket ud, før maskinen fyldes eller tømmes, rengøres eller ikke bruges.
12. Den er kun til indendørs brug.
13. Sørg for, at dampen er langt væk fra brændbare materialer og kemikalier.
14. Fyld ikke varmt vand eller ætsende rengøringsmidler i vandtanken, da det ellers kan beskadige damperen. Det anbefales stærkt at bruge blødt vand eller destilleret vand.
15. De dele, der leveres af den originale fabrik, kan kun anvendes til denne damper. Enhver del, der leveres af en ikke-original fabrik, kan forårsage brand, elektrisk stød eller skade på damperen.
16. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår

de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. Hold damperen og dens ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år, når den er tændt eller køler ned.

17. Brug ikke forlængerledning til dampmaskinen. Hvis der skal bruges en forlængerledning, skal du bruge en ledning på over 10A og ikke dele denne forlængerledning med andre husholdningsapparater, da den kan forårsage overophedning eller manglende evne til elektrificering, når den er under 10A. Når du bruger forlængerledningen, skal du passe på, at du ikke snubler eller pludselig trækker stikket ud.
18. Det anbefales at rengøre damperens varmelegeme med jævne mellemrum for at fjerne aflejringer af calciumkarbonat og saltpartikler, der har samlet sig på varmelegemet i damperen, og trække stikket ud før rengøring.
19. Fyld ikke vandtanken med parfume, kalkfjerner, strygemiddel eller andre kemikalier, da disse kemikalier ikke kan anvendes på produktet.
20. Der skal udvises forsigtighed ved brug af apparatet på grund af dampudslip.
21. Tag stikket ud af stikkontakten før påfyldning af vand, rengøring eller når apparatet ikke er i brug.
22. Husk at fjerne den blå plastik på metalpladen.
23. For at undgå elektrisk stød eller andre farer skal du slukke for damperen, når den ikke bruges og rengøres.
24. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten og en fagmand fra vedligeholdelsesafdelingen eller en lignende afdeling for at undgå enhver fare.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL: Vær forsigtig med de plastikposer, der bruges på emballagen eller produkterne, og hold dem væk fra børn.

Brug ikke plastikposer i krybber, senge, barnevogne eller på legepladser, da det tynde lag plastikposer kan tilstoppe næse og mund og blokere vejrtrækningen. Bemærk, at denne plastikpose ikke er et stykke legetøj.

ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af vandfyldte badekar, brusere, håndvaske eller andre redskaber.

Gem denne sikkerhedsinstruktion til senere brug.

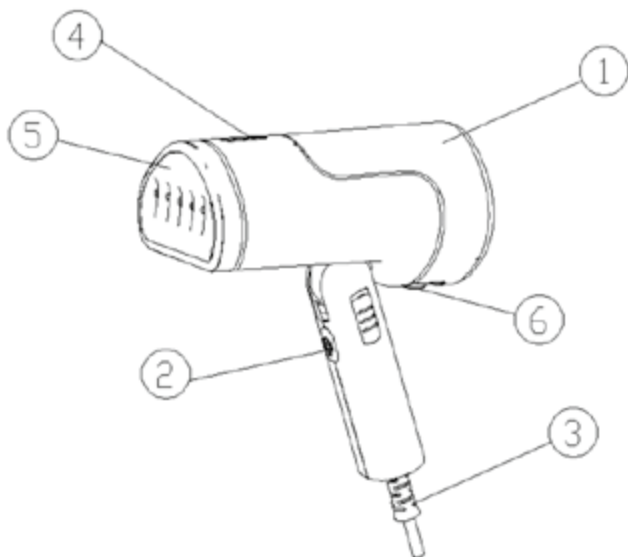
Dette produkt fungerer, når det er tilsluttet. Tag stikket ud, når det rengøres, serviceres eller ikke er i brug.

OVERSIGT OVER APPARATET

Apparatet er kun beregnet til privat brug og rejsebrug og ikke til kommerciel brug.

TØJSTEAMER:

1. Vandbeholder
2. Dampknap
3. Strømledning
4. Lysindikator
5. Dampplade
6. Lås til vandbeholder



DELE OG TILBEHØR:

- a. Opbevaringstaske

ANVISNINGER OM TILBEHØR

Tøjsteameren leveres med tilbehør, der kan bruges til at sikre god pleje af alt tøj.

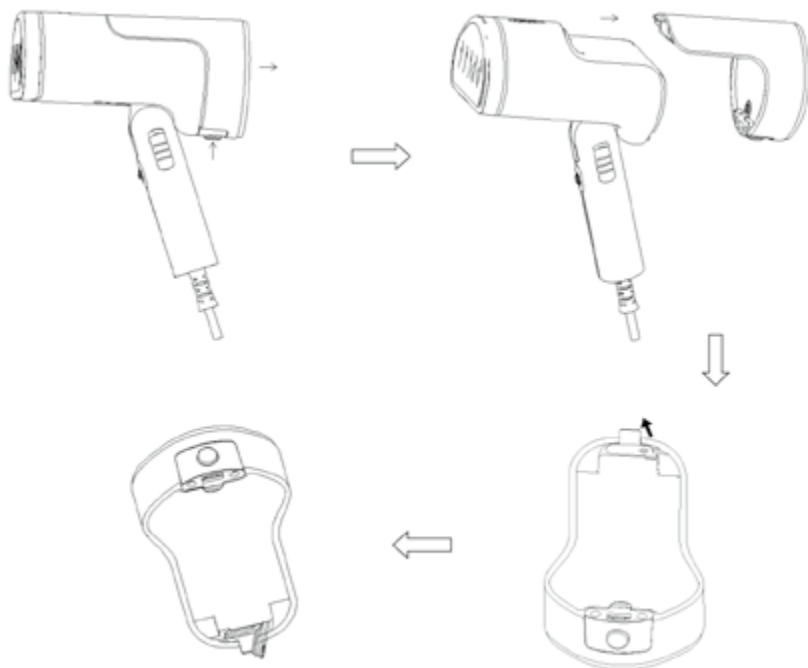
- Der medfølger en taske til nem opbevaring og transport.

PÅFYLDNING OG TØMNING

Påfyldning: Åbn vandbeholderens låg, og fyld destilleret vand i vandbeholderen. Fyld kun op til markeringen MAX (ca. 130 ml), og luk låget igen. Monter vandbeholderen som vist ved at skubbe den fremad, indtil den "klikker" på plads og sidder fast.



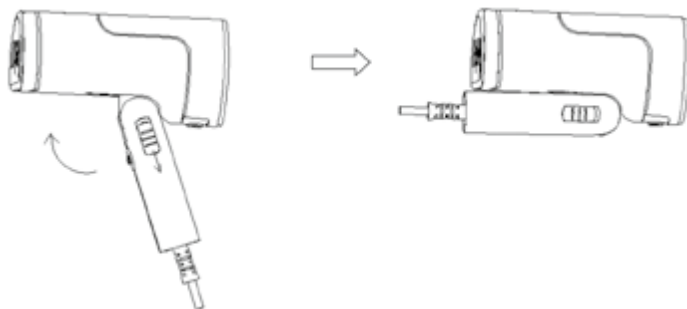
Tømning: Tryk på vandbeholderens lås, og træk vandbeholderen bagud. Åbn låget i bunden af vandbeholderen, hæld det resterende vand ud, og sæt låget på igen. Monter derefter vandbeholderen igen.



SAMMENFOLDNING OG UDFOLDNING AF HÅNDTAG

Apparatet har et håndtag, der kan foldes ud og foldes sammen, så det er nemt at tage med på rejse.

1. **Sammenfoldning:** Skub knappen helt ned, og før håndtaget fremad mod undersiden af tøjsteameren, indtil det ligger fladt mod tøjsteameren.
2. **Udfoldning:** Skub håndtaget bagud, indtil der høres et klik fra låseknapen.



ANVENDELSE

1. Hæng tøjet eller stoffet op i en velegnet position.
2. Kom vand i vandbeholderen, som beskrevet i påfyldningsanvisningerne – højst op til op markeringen MAX, hvilket er ca. 130 ml.
3. Sæt stikket i stikkontakten. Lysindikatoren lyser rødt, hvilket betyder, at apparatet opvarmes.
4. Efter ca. 30 sekunder slukkes lysindikatoren, hvilket betyder, at damptemperaturen er nået. Tryk derefter på dampknappen, så dampen sprøjtes ud.
5. Ret ikke dampstrålen mod dig selv eller andre personer, da den meget varme damp kan forårsage personskade.
6. Stop dampstrømmen ved ganske enkelt at slippe dampknappen.
7. Lad altid apparatet køle helt af, inden påfyldning af vand, adskillelse, rengøring og opbevaring.
8. Tag stikket ud af stikkontakten efter brug, og hæld eventuelt resterende vand ud af vandbeholderen for at undgå lækage eller tilkalkning.

TIPS TIL DAMPNING

1. Test apparatet på en gammel klud, når det bruges første gang, da der kan være snavs tilbage fra fremstillingsprocessen eller transporten.
2. Bevæg dampstrålerne lige over stoffet, hvor folderne er. Det skal muligvis gøres et par gange for at fjerne folderne helt.
3. Brug ikke apparatet på tøj, der ikke tåler strygning eller ikke tåler strygning ved høj temperatur.
4. Pas på ikke at beskadige døren med damp, hvis tøjet hænges op på en dør. Vælg et velegnet sted at hænge tøjet op.
5. Hvis temperaturen falder under brugen, begynder opvarmningen af apparatet automatisk, og lysindikatoren lyser rødt. Når apparatet er opvarmet, slukkes lysindikatoren, og tøjsteameren er nu klar til brug igen.
6. Test om stof er farvefast på et sted, hvor det ikke ses så tydeligt. Hæng sengelinned, håndklæder, lommetørklæder og servietter over en stang eller på et håndklædestativ.

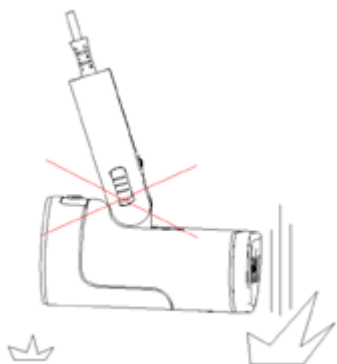
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Tips: Rengør altid tøjsteameren og tilbehør efter brug.

1. Slip dampknappen, tag stikket ud af stikkontakten, og vent, indtil apparatet er kølet helt af.
2. Afmonter eventuelt tilbehør, rengør det med en klud eller en blød børste, og lad det tørre helt.
3. Åbn låget i vandbeholderens bund, hæld det resterende vand ud, luk låget, og tør vandbeholderen af.
4. Tør forsigtigt apparatet af med en blød klud, kom det i opbevaringstasken, og læg det et tørt og køligt sted.

FORSIGTIG

- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring og påfyldning af vand.
- Brug ikke ætsende rengøringsmidler, skurepulver, vaskemiddel eller hårde genstande (f.eks. knive eller stålsvampe) til rengøring af apparatet.
- Nedsæk ikke apparatet i vand eller andre væsker, da det kan medføre elektrisk stød.
- **Vend ikke apparatet på hovedet under brug.**
- Hvis der mangler vand i vandbeholderen, høres lyden fra pumpen muligvis. Stop straks med at bruge apparatet, tag stikket ud af stikkontakten, og fyld vand på.



ADVARSEL

Opbevar ikke tøjsteameren liggende på siden, hvis der stadig er vand i vandbeholderen, da det kan medføre vandlækage.

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Ingen damp	Tøjsteameren er ikke tændt	Tryk på dampknappen.
Tøjsteameren varmes ikke op.	Tøjsteamerens stik er ikke sat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
INGEN damp	Vandstanden er lav	Tag tøjsteamerens stik ud af stikkontakten, og kom vand i vandbeholderen.
Dårlig dampfunktion	Aflejringer i vandbeholderen	Afkalk vandbeholderen.

*Kontakt vores kundeservice for at få hjælp, hvis ovenstående ikke løser problemet.

AFKALKNING

Hvis apparatet begynder at frembringe damp langsommere end normalt, eller holder op med at frembringe damp og derefter begynder igen, skal det muligvis afkalkes.

Ved afkalkning fjernes kalkaflejringer, der dannes på tøjsteamerens metaldele. Tøjsteameren fungerer bedst, når den afkalkes regelmæssigt. Hyppigheden afhænger af vandets hårdhed, og hvor ofte tøjsteameren bruges.

Fremgangsmåde:

1. Kom en opløsning bestående af 1/3 klar eddike og 2/3 vand i vandbeholderen.
2. Sæt apparatets stik i stikkontakten. Vent, indtil den røde lysindikator slukker, tryk derefter på dampknappen, og lad apparatet køre, indtil al væsken er dampet væk. Slip dampknappen, tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af i 30 minutter.
3. Gentag ovenstående procedure så mange gange, det er nødvendigt, indtil dampfunktionen er normal. Det skal som regel gøres to til tre gange. Brug en frisk opløsning af eddike og vand hver gang.
4. Afslut med at køre destilleret vand gennem apparatet på samme måde som ved afkalkningen, før apparatet bruges på tøj igen.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Vandbeholders kapacitet:	130 ml
Opvarmningstid:	ca. 25-30 sekunder
Mærkespænding:	220-240 V
Mærkefrekvens:	50-60 Hz
Mærkeeffekt:	1.500 W

BORTSKAFFELSE

AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR (WEEE)



Dette produkt er omfattet af EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Det må **IKKE** bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljøet og fremme genanvendelse bedes du aflevere produktet på en autoriseret genbrugsstation eller i en indsamlingsordning for elektronisk affald.

Ved korrekt bortskaffelse bidrager du til at reducere skadelige påvirkninger på miljøet og menneskers sundhed.

Kontaktoplysninger:

F&H Group A/S
 Gl. Skivevej 70
 8800 Viborg
 Danmark
 Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



HAND STEAMER TRAVEL

Read all instructions before using the appliance.

WARNING

1. Please use standard supply voltage (AC220-240V, 50-60Hz). The connection of incorrect voltage may damage the steamer and cause invalidation of the warranty.
2. Do not share a power supply with any other high-power electrical appliance.
3. To avoid electric shock, do not immerse the machine, power plug or power cord in water or other liquids.
4. The steamer must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
5. Before using, please fill the water tank with water. During the use, please note the change in water level of the water tank.
6. The steamer is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it leaking.
7. Do not cut or attempt to extend the steam hose or the power line.
8. Do not make the nozzle directly contact the surface of any object or the power line when it is in use.
9. Take care of steam sprayed from the nozzle. Do not enable steam to directly point to any person or animal, and do not use the steamer when it is damaged. Please be careful of the danger of steam spraying.
10. Before evacuating the water tank and the water storage tank as well as storing the steamer, shut down the steamer and wait at least for 30 minutes until it is completely cooled.
11. Close the machine well and pull out the power plug before refilling or draining, cleaning or not using the machine.
12. It is only for indoor use.
13. Please ensure that the steam is far away the flammable materials and the chemicals.
14. Do not fill with hot water or corrosive detergent into the water tank, otherwise it may damage the steamer. It is highly recommended to use soft water or distilled water.
15. The parts supplied by the original factory are only applicable to this steamer. Any part supplied by a non-original factory may cause a fire, electric shock or damage to the steamer.
16. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and

knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the steamer and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down

17. Do not use any extension cord for the steamer. If an extension cord must be used, please use a wire above 10A, and do not share this extension cord with other home appliances, since it may cause overheat or incapability of electrification when it is below 10A. When using the extension cord, please take care not to trip or suddenly unplug the wire.
18. It is recommended to periodically clean the heater of the steamer so as to remove scale of calcium carbonate and the salt particle type accumulated on the heating body in the steamer and pull out the plug before cleaning.
19. Do not fill the water tank with perfume, scale remover, ironing agent or other chemicals since these chemicals are not applicable to the product.
20. care should be taken when using the appliance due to the emission of steam
21. Unplug the appliance from power source before filling water, cleaning or when not in use.
22. Remember to remove the blue plastic on the metal plate.
23. To avoid the electric shock or other hazards, please shut down the steamer when it is not used and cleaned.
24. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer and the professional of the maintenance department or the similar department thereof to avoid any hazard.

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING: please be careful with the plastic bags used on the packaging or products and keep them away from children.

Please do not use plastic bags in cribs, beds, strollers, or children's play areas as the thin layer of plastic bags may clog the nose and mouth and block breathing. This plastic bag is not a toy, please note.

WARNING: do not use this appliance near water filled tubs, showers, washbasins, or other utensils.

Please keep this safety instruction for future reference.

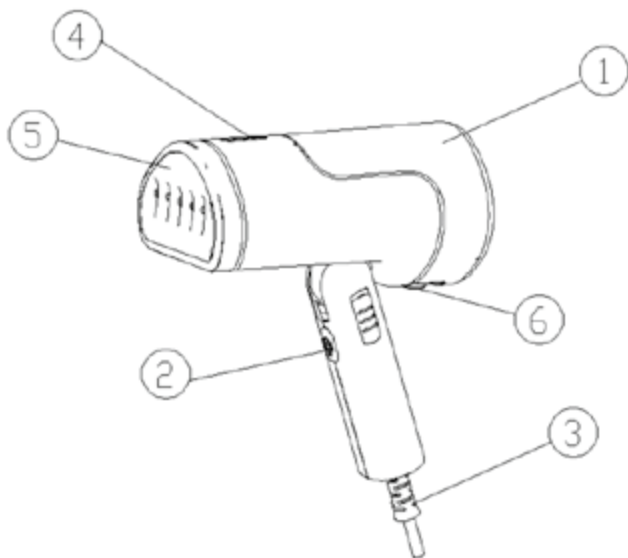
This product operates once plugged in. Unplug it when cleaning, servicing, or not in use.

PARTS IDENTIFICATION

This device is intended only for domestic or travelling use, not for professional use.

STEAMER:

1. Water tank
2. Steam button
3. Power cord
4. Light indicator
5. Steam plate
6. Tank lock



ACCESSORIES:

- a. Storage bag

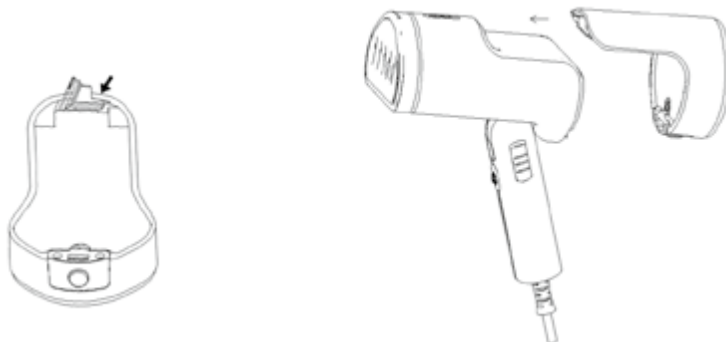
ACCESSORIES INSTRUCTIONS

Your garment steamer includes 1 attachment, all of them are for extra grooming and care of all your clothes.

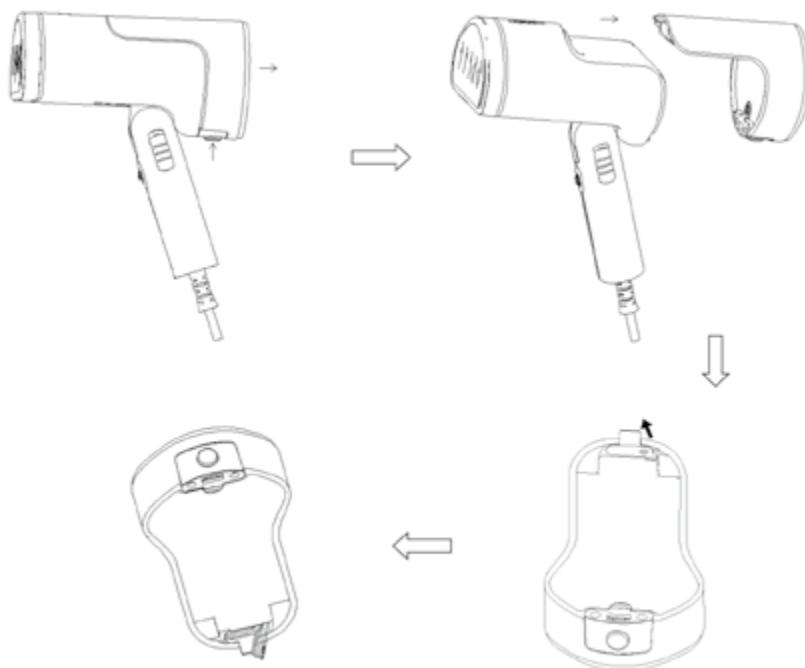
- Bag for easy storage or carry.

FILLING AND DRAINAGE INSTRUCTIONS

Filling: Open the tank lid, fill distilled water into the tank, it cannot be filled over the MAX line (about 130 ml), and cover the lid, install the water tank as shown in the picture, push forward the buckle "click" and assemble in place.



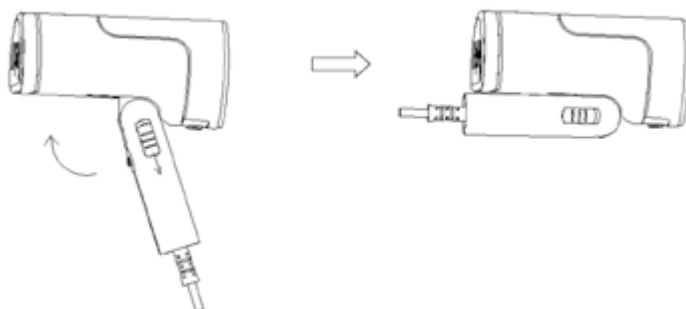
Drainage: Hold the tank lock and pull back, open the lid the bottom of the tank, drain the remaining water and install the lid back tightly, then fill the tank.



HANDLE FOLDING AND STRETCHING INSTRUCTIONS

This machine is with well designed handle folding function, the handle can be folded, stretchable, convenient collection and travel.

- Fold:** Slide the button down to the bottom, then fold forward, press the handle to the bottom and fold.
- Stretch:** Stretch the handle backward, lock button "click", stretch is done.



OPERATION INSTRUCTIONS

1. Hang your garment or fabric in appropriate position.
2. The MAX line on the water tank is about 130 ml, fill the water tank according to the filling instructions.
3. Insert the plug into a power socket, the light indicator will become red color which means the machine is heating up.
4. After about 30 seconds, the light indicator goes off, which indicates the steam temperature has been reached, then press the steam button, then the steam will spray out.
5. To avoid injury from high temperature steam, do not keep the spray head face yourself or anybody while steaming.
6. To stop the flow of steam, just release the steam button.
7. Always allow the machine to cool down completely before filling water, disassembling, cleaning, and storage.
8. After use, unplug the machine and empty any remaining water from the tank to avoid leakage or calcification.

STEAMING TIPS

1. When using the device for first time, please test it on an old cloth, as there may be sediment left from the manufacturing process or transportation.
2. Pass the steam jets just above the fabric where the wrinkles are. It may take a few passes to remove the wrinkles completely.
3. Do not use this unit on the clothes stated no ironing or no ironing at high temperature.
4. When hanging garment on a door while steaming, be careful not to damage the door with steam. Please select a suitable place to hang your clothes.
5. If temperature decreased during working, the machine would start heating automatically and red light will be on, after heating up, the light goes off and the steamer is ready again, you can restart steaming.
6. Test fabric for color fastness in an inconspicuous spot. Drape linens, towels, handkerchiefs and napkins over a rod or place onto a towel rack.

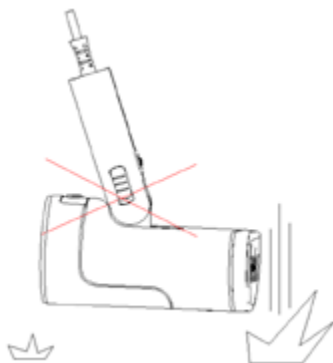
CLEANING AND MAINTENANCE

Tips: Always clean the steamer after using.

1. Release the steam on/off button and unplug, wait until the machine is totally cooled down.
2. Take off the installed accessories and clean them with a cloth or soft brush and let them dry completely.
3. Open the bottom's lid of the tank, discharge the remaining water, restore the lid, and wipe the tank clean.
4. Gently wipe the unit with a soft cloth, pack with the storage bag and put in a dry and cool place.

CAUTION

- Unplug the unit before cleaning and filling water.
- Do not clean with corrosive, scouring powder, detergent or hard goods (eg. Knife or steel ball) to clean machine.
- Do not immerse the unit in water or other liquids to avoid electric shock.
- **Do not use this machine upside down.**
- When the water tank is lack of water, the strange sound of the pump many be heard. Please stop operating immediately, unplug the power cord and fill the water again.



WARNING

Do not store the steamer on its side if water is still in the tank, as it can lead to water leakage.

TROUBLESHOOTING THE STEAMER

PROBLEM	SOLUTION	CAUSE
No steam	Steamer is not turned on	Press the steam on button
Steamer fails to heat	Steamer is not plugged in	Plug into electrical outlet
NO steam	Water level is low	Unplug the steamer and refill water tank
Poor steam performance	Sediment in tank	Decalcify water tank

*If problem exists after trying with the solution, please contact our After-Sales Service for assistance.

DECALCIFICATION

If the appliance begins to begin to produce steam more slowly than, or stops producing steam and then starts again, you may need to decalcify your steamer.

Decalcification refers to removing the calcium deposits that form over time on the metal parts of the steamer. For best performance from the Garment Steamer, please decalcify the unit from time to time. The frequency depends upon the hardness of the water being used and how often you use the steamer.

Method:

1. To decalcify, use a solution of 1/3 white vinegar 2/3 water in the water tank.
2. Plug the unit into electrical outlet. Wait until the red light goes off then push the steam button and run until all amount has steamed. Release the steam button, unplug from electrical outlet, and allow to cool for 30 minutes.
3. Repeat the above procedure as many times as necessary until a normal steam rate returns, usually 2 to 3 times. With each repeated cycle, use a fresh solution of vinegar and water.
4. Run one cycle of distilled water through the unit at the completion of decalcification before using the unit again to steam garments.

TECHNICAL DATA

Water Tank	Capacity: 130ml
Heating Time:	about 25-30 seconds
Rated Voltage:	220-240V
Rated Frequency:	50-60Hz
Rated Power:	1500W

DISPOSAL

OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)



This product is subject to the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). It must **NOT** be disposed of with regular household waste. To protect the environment and promote recycling, please take the product to an authorised recycling facility or use an electronic waste collection scheme.

Proper disposal helps reduce harmful effects on the environment and human health.

Contact info:

F&H Group A/S
 Gl. Skivevej 70
 8800 Viborg
 Denmark
 Phone number: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



REISEHÅNDSTEAMER

Les hele bruksanvisningen før du begynner å bruke apparatet.

ADVARSEL

1. Bruk standard forsyningsspenning (AC220-240V, 50-60Hz). Tilkobling av feil spenning kan skade damperen og føre til at garantien blir ugyldig.
2. Ikke del strømforsyningen med andre elektriske apparater med høy effekt.
3. For å unngå elektrisk støt må du ikke senke maskinen, støpselet eller strømledningen ned i vann eller andre væsker.
4. Dampkokeren må ikke etterlates uten tilsyn mens den er koblet til strømmettet.
5. Fyll vanntanken med vann før bruk. Vær oppmerksom på endringer i vannstanden i vanntanken under bruk.
6. Dampen må ikke brukes hvis den har falt ned, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis den lekker.
7. Ikke kutt eller forsøk å forlenge dampslangen eller strømledningen.
8. Ikke la munnstykket komme i direkte kontakt med overflaten på noen gjenstand eller strømledningen når det er i bruk.
9. Vær forsiktig med damp som sprøytes ut av munnstykket. Ikke la dampstrålen peke direkte mot personer eller dyr, og ikke bruk dampbåten hvis den er skadet. Vær forsiktig med faren for dampsprøyting.
10. Før du tømmer vanntanken og vannlagertanken samt oppbevarer dampkokeren, må du slå av dampkokeren og vente i minst 30 minutter til den er helt avkjølt.
11. Lukk maskinen godt og trekk ut støpselet før du fyller på eller tømmer den, rengjør den eller lar være å bruke den.
12. Den er kun beregnet for innendørs bruk.
13. Sørg for at dampen er langt unna brennbare materialer og kjemikalier.
14. Ikke fyll varmt vann eller etsende vaskemiddel i vanntanken, ellers kan det skade damperen. Det anbefales på det sterkeste å bruke mykt vann eller destillert vann.
15. Delene som leveres av den originale fabrikk, kan bare brukes til denne damperen. Alle deler som leveres av en ikke-original fabrikk kan forårsake brann, elektrisk støt eller skade på damperen.
16. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og bru-

kervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Hold dampkokeren og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år når den er under spenning eller kjøler seg ned.

17. Ikke bruk skjøteledning til dampkokeren. Hvis en skjøteledning må brukes, må du bruke en ledning på over 10 A, og ikke dele denne skjøteledningen med andre husholdningsapparater, siden det kan føre til overoppheting eller manglende evne til elektrifisering når den er under 10 A. Når du bruker skjøteledningen, må du passe på at du ikke snubler eller plutselig kobler fra ledningen.
18. Det anbefales å rengjøre varmeren til damperen med jevne mellomrom for å fjerne kalkavleiringer av kalsiumkarbonat og saltpartikler som har samlet seg på varmelegemet i damperen, og trekke ut støpselet før rengjøring.
19. Ikke fyll vanntanken med parfyme, kalkfjerner, strykemiddel eller andre kjemikalier, da disse kjemikaliene ikke kan brukes på produktet.
20. Vær forsiktig når du bruker apparatet på grunn av utslipp av damp
21. Koble apparatet fra strømkilden før påfylling av vann, rengjøring eller når det ikke er i bruk.
22. Husk å fjerne den blå plasten på metallplaten.
23. For å unngå elektrisk støt eller andre farer, må du slå av dampkokeren når den ikke brukes og rengjøres.
24. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten og en fagperson fra vedlikeholdsavdelingen eller tilsvarende avdeling for å unngå fare.

SIKKERHETSTILTAK

ADVARSEL: Vær forsiktig med plastposene som brukes på emballasjen eller produktene, og hold dem borte fra barn.

Ikke bruk plastposer i barnesenger, senger, barnevogner eller lekeområder for barn, da det tynne laget av plastposer kan tette nese og munn og blokkere pusten. Denne plastposen er ikke et leketøy.

ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vannfylte badekar, dusjer, servanter eller andre redskaper.

Ta vare på denne sikkerhetsinstruksen for fremtidig bruk.

Dette produktet fungerer når det er koblet til strømnettet. Trekk ut støpselet når du rengjør, utfører service eller ikke bruker det

DELER

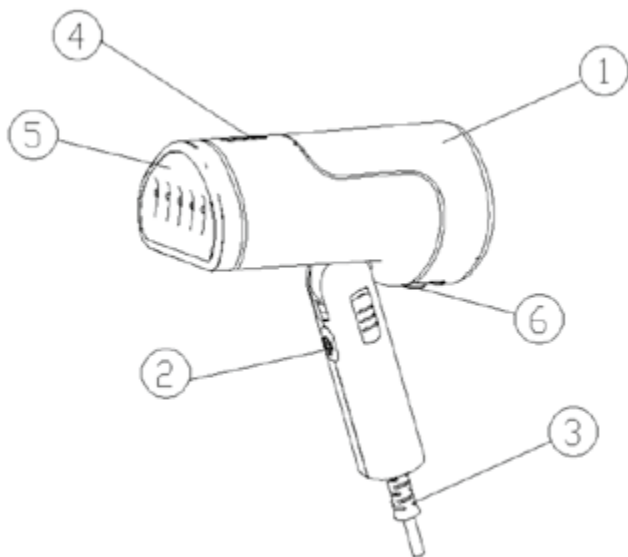
Apparatet skal bare brukes i private hjem og når du er på reiser. Det er ikke ment for profesjonell bruk.

STEAMER:

1. Vannbeholder
2. Dampknapp
3. Strømledning
4. Lysindikator
5. Dampplate
6. Tanklås

TILBEHØR:

- a. Oppbevaringspose



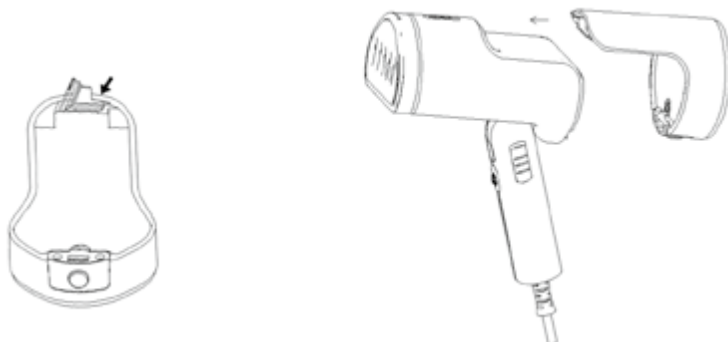
INSTRUKSJONER FOR TILBEHØR

Steameren leveres med ett tilbehør, slik at du kan ta vare på klærne dine.

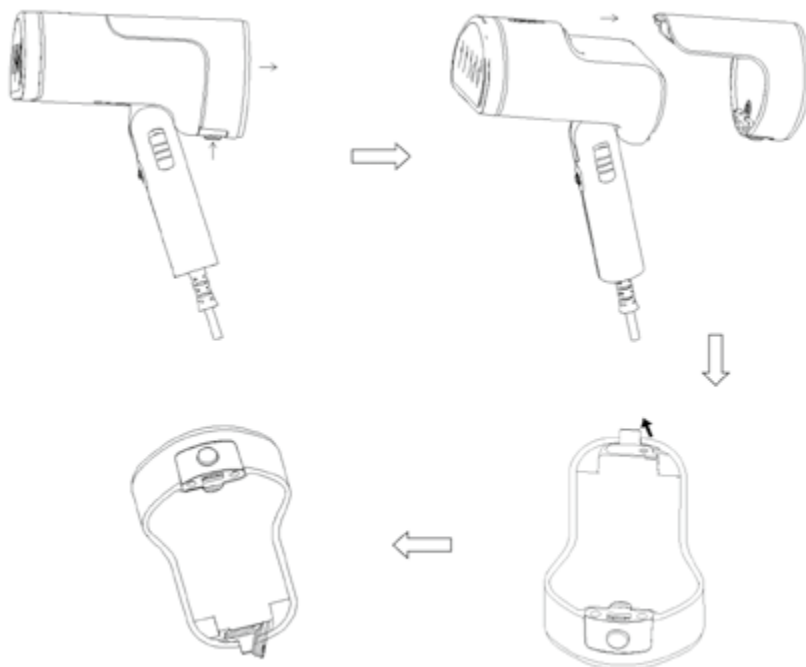
- Pose for enkel oppbevaring.

INSTRUKSJONER FOR FYLLING OG TØMMING

Fyll: Åpne lokket, og fyll beholderen med destillert vann. Ikke fyll over MAX-merket (cirka 130 ml). Lukk lokket, plasser vannbeholderen som vist på bildet, og skyv den mot festet til du hører et klikk.



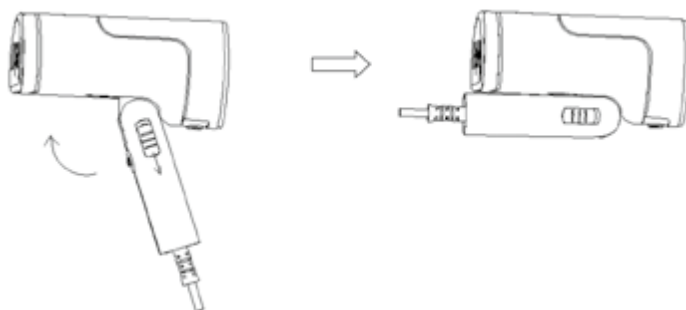
Tømme: Hold lokket og dra bakover. Åpne lokket i bunnen av beholderen, tøm ut vannet, lukk lokket igjen, og fyll beholderen.



INSTRUKSJONER FOR Å LEGGE SAMMEN HÅNDTAKET

Apparatet har sammenleggbart håndtak som gjør det enkelt å oppbevare og ta med seg.

1. **Legge sammen:** Før knappen ned mot bunnen, dra fremover, trykk nederst på håndtaket og legg det ned.
2. **Trekke ut:** Dra håndtaket bakover til du hører et klikk.



BRUK

1. Heng plagget på et egnet sted.
2. Fyll vannbeholderen til MAX-merket, cirka 130 ml, som beskrevet.
3. Koble støpselet til en stikkontakt. Indikatoren lyser rødt for å vise at apparatet varmes opp.
4. Etter cirka 30 sekunder slukkes indikatoren for å vise at dampen er varm. Trykk på knappen for å aktivere dampstrålen.
5. For å unngå skader må du ikke rette dampstrålen mot deg selv eller andre.
6. Slipp knappen for å stoppe dampstrålen.
7. La apparatet avkjøles helt før du fyller vann, demonterer det, rengjør det og setter det bort.
8. Etter bruk må du trekke ut støpselet og tømme beholderen for vann for å unngå lekkasje og kalkbelegg.

TIPS TIL DAMPING

1. Når du bruker apparatet for første gang, bør du prøve det på et stoff som det ikke er farlig med, siden det kan være rester igjen fra fabrikken eller transporten.
2. Før dampstrålen over stoffet som er krøllete. Det kan hende du må gjøre det noen ganger for å fjerne krøllene helt.
3. Ikke bruk apparatet på klær som ikke tåler stryking eller høy temperatur.
4. Hvis du henger plagget på en dør for å steame det, må du være forsiktig, slik at du ikke skader døren med dampen. Heng klærne på et egnet sted.
5. Hvis temperaturen reduseres mens du arbeider, begynner apparatet oppvarmingen igjen, og det røde lyset tennes. Når temperaturen er oppnådd, slukkes lyset, og apparatet er klart til bruk igjen.
6. Prøv på et lite synlig sted av plagget for å kontrollere at fargen ikke smitter av. Heng sengetøy, håndklær, lommestørklær og servietter over en stang eller på et tørkestativ.

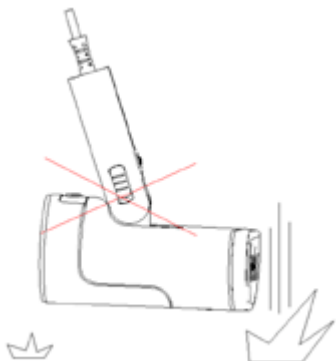
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Tips: Rengjør alltid steameren etter bruk.

1. Slipp dampknappen, trekk ut støpselet og vent til apparatet er avkjølt.
2. Demonter tilbehøret, rengjør det med en klut eller en myk børste, og la det tørke helt.
3. Åpne lokket i bunnen av beholderen, tøm ut vannet, lukk lokket, og tørk av beholderen.
4. Tørk forsiktig av apparatet med en myk klut, pakk det i oppbevaringsposen, og plasser den på et tørt og kjølig sted.

FORSIKTIG

- Trekk ut støpselet før du rengjør apparatet eller fyller vannbeholderen.
- Ikke rengjør apparatet med etsende rengjøringsmidler, skuremiddel eller harde gjenstander.
- Ikke senk enheten ned i vann eller annen væske. Det kan føre til elektrisk støt.
- **Ikke bruk apparatet opp ned.**
- Når vannbeholderen blir tom, kan det komme en unormal lyd fra pumpen. Slutt umiddelbart å bruke apparatet, trekk ut støpselet, og fyll vannbeholderen igjen.



ADVARSEL

Steameren må ikke oppbevares på siden hvis det er vann i beholderen. Da kan vannet lekke ut.

FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Det kommer ikke damp	Steameren er ikke slått på	Trykk på dampknappen
Steameren varmer ikke opp vannet	Støpselet er ikke koblet til stikkkontakten	Koble støpselet til en stikkontakt
Det kommer ikke damp	Vannivået er lavt	Trekk ut støpselet, og fyll vannbeholderen
Dampstrålen er svak	Belegg i vannbeholderen	Fjern kalkbelegget fra vannbeholderen

*Hvis problemet vedvarer, må du kontakte kundeservice.

AVKALKING

Hvis apparatet produserer mindre damp eller stopper å produsere damp for deretter å produsere damp igjen, kan det hende du må avkalk steameren.

Avkalking handler om å fjerne kalkbelegget som oppstår over tid på steamerens metalleder. For best ytelse bør apparatet avkalkes regelmessig. Hyppigheten avhenger av hvor hardt vannet er og hvor ofte du bruker steameren.

Fremgangsmåte:

1. Bland 1/3 eddik og 2/3 vann i vannbeholderen.
2. Koble støpselet til stikkkontakten. Vent til det røde lyset slukkes, og hold deretter inne dampknappen til beholderen er tom. Slipp knappen, trekk ut støpselet, og la apparatet avkjøles i 30 minutter.
3. Gjenta dette så mange ganger som nødvendig til du oppnår normal dampstråle, vanligvis to til tre ganger. Bruk en ny blanding av eddik og vann hver gang.
4. Når avkalkingen er fullført, må du kjøre apparatet en runde med destillert vann før du bruker det til å steame plagg igjen.

TEKNISKE DATA

Kapasitet i vannbeholderen:	130 ml
Oppvarmingstid:	Cirka 25–30 sekunder
Nominell spenning:	220–240 V
Merkefrekvens:	50–60 Hz
Nominell effekt:	1500 W

KASSERING

AV ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE PRODUKTER (WEEE)



Dette produktet er omfattet av EU-direktivet om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Det må **IKKE** kastes i restavfallet. For å beskytte miljøet og fremme gjenbruk må produktet leveres til en autorisert gjenvinningsstasjon eller en innsamlingsordning for elektronisk avfall.

Med korrekt kassering bidrar du til å redusere skadelige påvirkninger på miljøet og menneskers helse.

Kontaktinformasjon:

F&H Group A/S
 Gl. Skivevej 70
 8800 Viborg
 Danmark
 Telefon: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



HANDSTEAMER RESEUTFÖRÄNDE

Läs alla anvisningar innan du använder apparaten.

VARNING

1. Använd standardspänning (AC220-240V, 50-60Hz). Anslutning av felaktig spänning kan skada ångaren och leda till att garantin upphör att gälla.
2. Dela inte strömförsörjningen med någon annan elektrisk apparat med hög effekt.
3. För att undvika elektriska stötar får du inte doppa maskinen, stickkontakten eller nätsladden i vatten eller andra vätskor.
4. Ångaren får inte lämnas utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
5. Fyll vattentanken med vatten innan du använder den. Observera förändringen av vattennivån i vattentanken under användningen.
6. Steamern får inte användas om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.
7. Klipp inte av eller försök inte förlänga ångslangen eller strömkabeln.
8. Låt inte munstycket komma i direkt kontakt med ytan på något föremål eller med kraftledningen när det används.
9. Var försiktig med ånga som sprutas ut från munstycket. Låt inte ångan riktas direkt mot någon person eller något djur, och använd inte ångaren om den är skadad. Var försiktig med faran med ångsprutning.
10. Innan du tömmer vattentanken och vattenförvaringstanken samt förvarar ångkokaren ska du stänga av ångkokaren och vänta i minst 30 minuter tills den har svalnat helt.
11. Stäng maskinens brunn och dra ut stickkontakten innan du fyller på eller tömmer den, rengör den eller låter bli att använda den.
12. Den är endast avsedd för inomhusbruk.
13. Se till att ångan är långt borta från brandfarliga material och kemikalier.
14. Fyll inte på varmvatten eller frätande rengöringsmedel i vattentanken, eftersom det kan skada ångaren. Vi rekommenderar starkt att du använder mjukt vatten eller destillerat vatten.
15. De delar som levereras av originaltillverkaren är endast tillämpliga på denna ångkokare. Delar från andra tillverkare kan orsaka brand, elektriska stötar eller skador på ångaren.
16. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de

har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med detta. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. Förvara ångkokaren och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när den är påslagen eller kyls ned.

17. Använd inte någon förlängningsladd till ångkokaren. Om en förlängningsladd måste användas ska du använda en kabel på över 10 A och inte dela förlängningsladdan med andra hushållsapparater, eftersom den kan orsaka överhettning eller oförmåga till elektrifiering när den är under 10 A. När du använder förlängningsladdan, se till att du inte snubblar eller plötsligt drar ur kontakten.
18. Det rekommenderas att regelbundet rengöra ångkokarens värmare för att avlägsna kalkavlagringar av kalciumkarbonat och saltpartiklar som samlats på ångkokarens värmekropp och dra ut kontakten före rengöring.
19. Fyll inte vattentanken med parfym, kalkborttagningsmedel, strykmedel eller andra kemikalier eftersom dessa kemikalier inte är lämpliga för produkten.
20. försiktighet bör iakttas vid användning av apparaten på grund av utsläpp av ånga
21. Koppla bort apparaten från strömkällan innan du fyller på vatten, rengör den eller när den inte används.
22. Kom ihåg att ta bort den blå plasten på metallplattan.
23. För att undvika elektriska stötar eller andra faror ska du stänga av ångaren när den inte används eller rengörs.
24. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren och en fackman på underhållsavdelningen eller motsvarande avdelning för att undvika fara.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

VARNING: Var försiktig med de plastpåsar som används på förpackningen eller produkterna och håll dem borta från barn.

Använd inte plastpåsar i spjålsängar, sängar, barnvagnar eller lekplatser eftersom det tunna lagret av plastpåsar kan täppa till näsa och mun och blockera andningen. Observera att denna plastpåse inte är en leksak.

VARNING: Använd inte denna apparat i närheten av vattenfyllda badkar, duschar, tvättställ eller andra redskap.

Förvara denna säkerhetsinstruktion för framtida bruk.

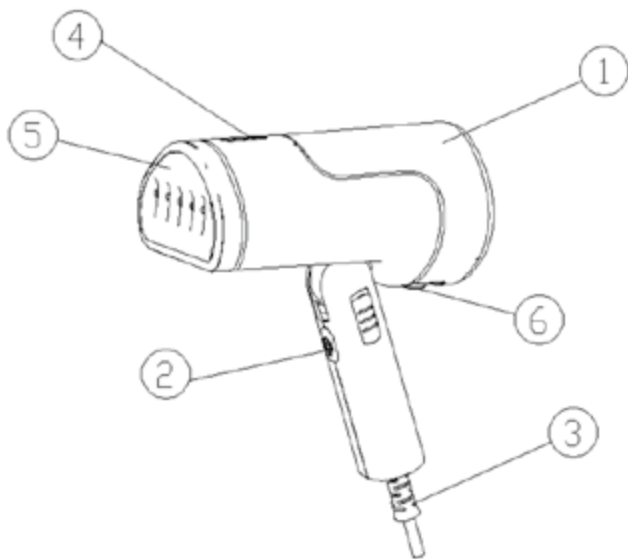
Denna produkt fungerar när den är ansluten till elnätet. Koppla ur den vid rengöring, service eller när den inte används.

DELAR

Denna produkt är endast avsedd att användas i hushåll eller på resa och är med andra ord inte avsedd för professionellt bruk.

STEAMER:

1. Vattentank
2. Ångknapp
3. Nätsladd
4. Indikeringslampa
5. Ångplatta
6. Lock till vattentank



TILLBEHÖR:

- a. Förvaringspåse

INSTRUKTIONER FÖR TILLBEHÖR

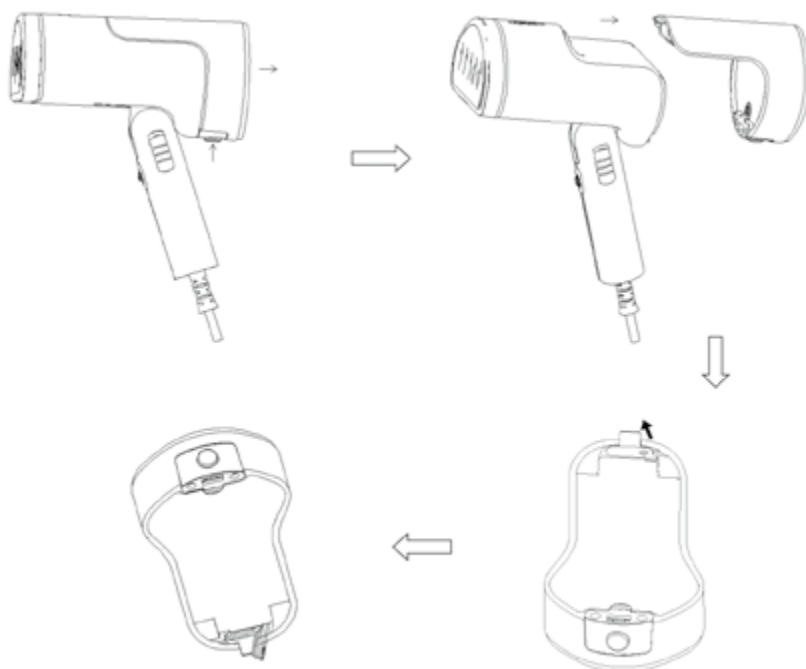
Denna steamer för kläder levereras med 1 påse med specialtillbehör för klädvård.
- Förvaringspåse/respåse.

SÅ FYLLER DU PÅ OCH TÖMMER UT VATTEN

Påfyllning: Lyft på locket till vattentanken, för att fylla på destillerat vatten i tanken. Fyll inte på över MAX-strecket (motsvarande virka 130 ml) och stäng sedan locket. Installera vattentanken som bilden visar och tryck fram reglaget tills du hör ett "klick" och tanken sitter på plats.



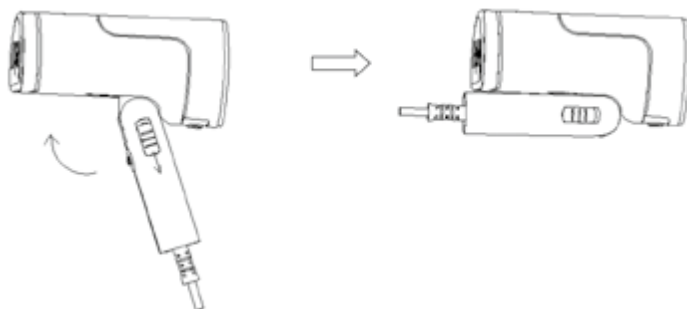
Tömma: Håll i locket till vattentanken och dra bak tanken. Öppna locket i botten på tanken och töm ut kvarvarande vatten. Installera sedan locket igen. Se till att det sitter ordentligt. Fyll sedan på vatten i tanken.



INSTRUKTIONER FÖR ATT FÄLLA UT OCH LÅSA HANDTAGET

Handtaget på denna apparat kan fällas in och ut samt låsas, vilket är praktiskt speciellt på resa.

1. **Fälla in/ut:** Skjut reglaget ner i botten och fäll sedan fram handtaget, tryck det i botten och fäll.
2. **Låsa:** Fäll handtaget bakåt, lås knappen (du ska höra ett "klick") – klart!



ANVÄNDARANVISNINGAR

1. Häng upp dina kläder eller textilier i lämplig position.
2. MAX-strecket på vattentanken motsvarar cirka 130 ml. Fyll på vatten i tanken enligt påfyllningsanvisningarna.
3. Sätt i kontakten i eluttaget, indikator lampan börjar lysa med rött sken vilket betyder att steamern håller på att värmas upp.
4. Lampan släcks efter cirka 30 sekunder, vilket indikerar att rätt ångtemperatur har uppnåtts. Tryck därefter på ångknappen för att spruta ånga via munstycket.
5. För att undvika skador från den heta ångan ska du aldrig rikta munstycket mot dig eller någon annan när du ångar ett plagg.
6. För att stänga av ångflödet släpper du bara upp ångknappen.
7. Vänta alltid tills steamern har svalnat innan du fyller på vatten, tar isär, rengör eller förvarar steamern.
8. Dra ut kontakten efter användning och töm ut eventuellt vatten som finns kvar i tanken för att förhindra att det läcker ut eller kalkrester fastnar på insidan av tanken.

ÅNGNINGSTIPS

1. När du använder steamern för första gången är det viktigt att du först testar den på en gammal trasa, eftersom det kan finnas rester kvar från tillverkningsprocessen eller transporten i steamern.
2. För ångmunstycket över skrynklorna i tyget. Du kan behöva föra munstycket över skrynklorna några gånger innan de slätas ut.
3. Använd inte denna steamer på kläder med symbolen för ingen strykning eller ingen strykning på hög temperatur på etiketten med skötselråd.
4. Om du hänger upp plagget som du ska ånga på en dörr, var försiktig så att dörren inte skadas av ångan. Välj en lämplig plats att hänga upp dina kläder på.
5. Om temperaturen sjunker under tiden du ångar dina plagg, värms steamern upp automatiskt. Den röda lampan lyser när värmeelementet värms upp. När steamern har nått rätt temperatur släcks lampan och du kan fortsätta ånga.
6. Testa färgbeständigheten hos plagg på ett litet område som inte syns när du bär plagget. Häng sängkläder, handdukar och servetter över en stång eller en handdukshängare.

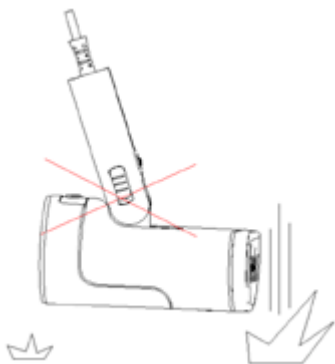
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Tips: Rengör alltid steamern efter varje användning.

1. Släpp upp PÅ/AV-knappen för ånga och dra ut kontakten. Vänta tills steamern har svalnat.
2. Ta bort monterade tillbehör och rengör dem med en trasa eller en mjuk borste och låt dem torka helt.
3. Öppna locket i botten på tanken, töm ut ev. vatten som finns kvar i tanken och sätt på locket igen. Torka av tanken.
4. Torka försiktigt av steamern med en mjuk trasa. Lägg den i förvaringspåsen och förvara torrt och svalt.

OBS!

- Dra alltid ut kontakten före rengöring och innan du fyller på vatten i tanken.
- Rengör inte steamern med frätande medel, skurpulver, rengöringsmedel eller hårda föremål (t.ex. en kniv eller stålkuła).
- Sänk aldrig ner steamern i vatten eller andra vätskor eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- **Håll inte steamern upp och ner när du använder den.**
- Om det inte finns något vatten kvar i tanken, hörs det konstiga ljud från pumpen. Sluta i så fall omedelbart att använda steamern, dra ut sladden och fyll på vatten.



VARNING

Förvara inte steamern liggandes på sidan om det finns vatten kvar i tanken eftersom vatten då kan läcka ut.

FELSÖKNING AV STEAMERN

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Det kommer ingen ånga från munstycket	Steamern är inte påslagen	Tryck på ångknappen
Steamern blir inte varm	Steamerns stickkontakt är inte ansluten till ett eluttag	Sätt i kontakten i ett eluttag
Det kommer ingen ånga från munstycket	Vattennivån är för låg	Dra ut kontakten och fyll på vatten i vattentanken
Ångan har för lågt tryck	Sediment i tanken	Kalka av vattentanken

*Om problemet kvarstår efter att du har provat denna lösning, vänligen kontakta eftermarknadsservice för att få hjälp.

AVKALKNING

Om steamern producerar ånga långsammare eller om den slutar producera ånga och sedan startar om, kan du behöva kalka av steamern.

Med avkalkning menas att man tar bort kalkavlagringar som bildas med tiden på steamerns metalldelar. För bästa möjliga prestanda från steamern bör den kalkas av med jämna mellanrum. Hur ofta den ska kalkas av beror på vattnets hårdhet och hur ofta du använder steamern.

Så kalkar du av:

1. För att kalka av steamern fyller du på med en lösning bestående av 1/3 vinäger och 2/3 vatten i vattentanken.
2. Sätt i kontakten i ett eluttag. Vänta tills lampan släcks och tryck sedan på ångknappen och håll in den tills allt vatten i tanken har förångats. Släpp ångknappen och dra ut kontakten från eluttaget. Låt steamern svalna i 30 minuter.
3. Upprepa proceduren ovan så många gånger som det behövs tills ångflödet är normalt igen. Vanligtvis 2 till 3 cykler. Fyll på mer av vinäger och vatten-lösningen inför varje ny avkalkningscykel.
4. Kör en cykel med destillerat vatten genom steamern när du har kalkat av steamern innan du använder den för att ånga plagg igen.

TEKNISK INFORMATION

Kapacitet, vattentank:	130 ml
Uppvärmningstid:	cirka 25-30 sekunder
Märkspänning:	220-240 V
Märkfrekvens:	50/60 Hz
Märkeffekt:	1500W

AVFALLSHANTERING

AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE)



Denna produkt omfattas av EU-direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Den får **INTE** kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön och främja återvinning ber vi dig att lämna in produkten på en auktoriserad återvinningsstation eller ett insamlingsystem för elektronikavfall.

Genom att kassera produkten på rätt sätt bidrar du till att minska skadliga effekter på miljön och människors hälsa.

Kontaktinformation:

F&H Group A/S
 Gl. Skivevej 70
 8800 Viborg
 Danmark
 Telefonnummer: +45 8928 1300
www.fh-group.dk





Scan the QR-code
to see our full
range of Nordic
Sense products:



Nordic Sense